

# Canon

I N F O R M @

## Qualità broadcast per la nuova Canon XL2

*Con questa videocamera, Canon fissa un nuovo standard nella ripresa professionale su nastro MiniDV. Oltre ad aver ulteriormente perfezionato la risoluzione e le prestazioni generali, è stata posta particolare enfasi alle possibilità d'intervento manuale e alla natura "cinematografica" del prodotto*

La nuova videocamera siglata XL2, di qualità broadcast e con ottiche intercambiabili, sostituisce il precedente modello XL1s, uno dei prodotti di maggiore successo nella storia recente di Canon, e vanta 3 CCD progressive scan da 800 k pixel cadauno e il formato di registrazione 16:9 reale. Questa nuova ammiraglia, al top della produzione mondiale, costituisce un rilevante passo avanti rispetto a prodotti analoghi e vanta una risoluzione, una qualità d'immagine generale e una versatilità tali da renderla indispensabile per il professionista che esige qualità e maneggevolezza, prestazioni e possibilità d'intervento manuale. In altre parole, uno strumento su cui poter contare in ogni situazione di ripresa, anche la più estrema, come ben testimoniato dagli entusiasti operatori che hanno utilizzato il modello precedente dall'Antartide al Sahara. Ma più

delle parole contano i fatti e i numeri, ecco quelli che la caratterizzano:

- 3 CCD da 1/3 di pollice e 800.000 pixel con progressive scan
- 50 o 25 immagini al secondo per applicazioni televisive o cine-fotografiche
- Registrazione 16:9 o 4:3
- Totale controllo manuale su un'ampia gamma di

variabili relative alla ripresa

- Sistema di obiettivi intercambiabili XL

- Obiettivo di serie zoom 20x alla fluorite con stabilizzatore ottico d'immagine Super Range

- 2 filtri a densità neutra indipendenti

- 4 canali audio con 2 connettori XLR incorporati con alimentazione phantom a 48 V

- Time code SMPTE con opzioni timer Rec Run e Free Run



**Collegandoti al sito di Comunicazione & Immagine hai accesso agli altri comunicati e alle foto in alta risoluzione.**



you can  
**Canon**

- Controllo videocamera IEEE1394 per registrazione diretta su HDD

- Telaio in lega di magnesio, robusto e leggero

“Con una risoluzione più che raddoppiata rispetto alla XL1s, la XL2 è il nuovo punto di riferimento qualitativo nello standard di registrazione broadcast MiniDV,” afferma Mogens Jensen, vicepresidente esecutivo dell’area Consumer Imaging di Canon Europa. “Canon si attende che questa nuova videocamera diventi immediatamente popolare presso i videomaker e presso le stazioni televisive.”

## Immagini migliorate non solo nella risoluzione

Il sistema a 3 CCD offre la possibilità di registrare in formato 16:9 (960x576 pixel) o 4:3 (720x576 pixel). Il circuito integrato a larga scala (LSI) di terza generazione per l’elaborazione del segnale migliora il rapporto segnale/rumore per ottenere maggiore risoluzione, maggiore sensibilità e un più basso “smear” rispetto alla XL1s.

## Cine-look...

Gli utenti possono selezionare la speciale modalità Cinema per texture e tonalità tipo film, ossia un video che sembri girato su pellicola. La regolazione dell’intervallo dinamico, selezionabile tra alta, media e bassa, può essere utilizzata per alterare la forma della curva gamma per evitare saturazioni di luminosità nella sovraesposizione. Il controllo del nero o delle luci basse è disponibile con tre modalità (Stretch, Middle e Press) che espandono o comprimono la parte bassa della curva gamma per mostrare o nascondere i dettagli in ombra. Per personalizzare ulteriormente il feeling cinematografico reso possibile dalla XL2, è anche previsto un controllo manuale per regolare Contrast, Sharpness, Noise Reduction, Colour Gain e Hue.

## ...e Cine-feel

Nella XL2 è stata inclusa un’intera gamma di caratteristiche per trasmettere ulteriormente la sensazione di usare una vera macchina da presa a pellicola per il cinema professionale. La matrice di colori è selezionabile tra Video e Cinema. V Detail regola la risoluzione verticale, mentre Skin Detail consente di controllare le variazioni della tinta e la saturazione delle aree con le nuance della carnagione per ammorbidire i dettagli, ridurre le imperfezioni cutanee e scaldarne i toni, mentre la funzione Film Grain aggiunge l’effetto dei filmati cinematografici. XL2, inoltre, offre controlli manuali su

Master RGB, Setup Level, Master Pedestal e Gain Settings.

## Controlli creativi completi

Per la massima comodità d’uso, possono essere programmati pulsanti personalizzabili per richiamare una fra le tante regolazioni manuali presenti all’interno degli 8 menu principali. I pulsanti personalizzabili richiamano le funzioni indipendentemente dalle selezioni attive al momento, permettendo un’immediata correzione o l’impostazione di funzioni anche in modo autonomo rispetto alla voce di menu attiva. Sono inoltre disponibili tre configurazioni personalizzabili che permettono all’utente di memorizzare le proprie impostazioni preferite, in base ai gusti personali o al tipo di ripresa previsto.

## Controllo del bilanciamento del bianco

Per consentire il massimo controllo sul bilanciamento del bianco, la XL2 permette di intervenire separatamente sul guadagno dei tre colori primari RGB, ideale per situazioni critiche. Il bilanciamento del bianco in ogni caso può anche essere impostato inquadrando una superficie bianca, oppure selezionando manualmente esterni (5600 K) o interni (3200 K). La regolazione della sensibilità dei CCD è stata estesa in 7 stadi, da -3 dB a +18 dB, per soddisfare ogni situazione di ripresa.

## Obiettivo di precisione

Per offrire un obiettivo zoom con un’escursione focale pari a 20 ingrandimenti e con una notevole qualità, gli ingegneri Canon hanno incorporato un elemento alla fluorite, come negli obiettivi professionali broadcast TV e i prestigiosi obiettivi professionali EF della serie L. Ciò elimina l’insorgere dell’aberrazione cromatica che può condizionare gli obiettivi zoom alle lunghe focali. Inoltre, due elementi asferici contrastano l’aberrazione e assicurano immagini chiare e nitide da un angolo all’altro, passando per il centro. Il diaframma circolare di precisione dona allo sfondo sfocato una piacevole morbidezza e uniformità tonale, mentre i due filtri neutri ND incorporati consentono di aprire completamente il diaframma anche in presenza di forte illuminazione per ottenere particolari effetti. Il diaframma può essere controllato in 8 passi da f/1,6 a tutto chiuso. Infine, sia le posizioni di zoom che di messa a fuoco possono essere preselezionate e richiamate.



you can  
**Canon**

## Riprese ultrastabili senza treppiede

Giroscopi rilevatori di movimento e sistema di lenti con prisma ad angolazione variabile costituiscono lo stabilizzatore ottico d'immagine incorporato nell'obiettivo 20x, che neutralizza le vibrazioni prima che raggiungano il sensore. Lo stabilizzatore è ulteriormente potenziato con Super Range, che esamina l'immagine anche dopo che è stata ricevuta dal sensore per compensare così i movimenti a bassa frequenza non corretti dal sistema ottico.

## Oltre 60 obiettivi

XL2 utilizza lo stesso rinomato sistema di innesto XL della XL1s ed è compatibile con tutti gli obiettivi video XL sul mercato. Un adattatore opzionale EF consente di utilizzare la XL2 anche con gli oltre 60 obiettivi fotografici Canon EF, mantenendo molti automatismi.

## Sincronizzazione e connettività

XL2 è dotata di sincronizzazione time code SMPTE per l'uso in abbinamento ad altri registratori o dispositivi video. Rec run aggiunge un codice temporale (time code) continuo al nastro, interrotto solo da Rec start/stop. Free run mantiene lo scorrere del contatore in real time indipendentemente dall'accensione/spengimento dell'apparecchio o da Registrazione/Pausa: ideale negli scatti multicamera per l'ultima sincronizzazione di ripresa. L'unità include 2 jack XLR con alimentazione phantom a 48 V per microfoni e offre una registrazione audio a 4 canali con un adattatore microfonic opzionale. È supportata la registrazione digitale PCM, mentre un jack BNC consente di monitorare l'uscita. La connessione IEEE1394 permette di registrare direttamente su hard disk con il controllo dell'unità via PC.

## Mirino

Il mirino della XL2, 2 pollici ad alta risoluzione con 200 k pixel, può essere utilizzato sia come schermo LCD sia come mirino elettronico tradizionale a traguardo. Il formato 16:9 è visualizzato come letterbox. Oltre alla regolazione destra/sinistra, la XL2 introduce il movimento avanti/indietro per un eccellente comfort dell'operatore durante le lunghe riprese.

## Modalità di scatto

Sono ben 7 le possibilità di scatto preselezionabili: Full Auto, Auto, Priorità dei tempi, Priorità dei diaframmi, Manuale, Spotlight e un nuovo Low Light mode. L'otturatore può essere regolato in 30 passi da 1/6 a 1/16.000 di secondo. Tempi di otturazione e diaframmi possono essere variati anche durante il blocco dell'esposizione (AE lock) mentre l'esposizione automatica può essere modificata in 13 passi da +2.0 a -2.0 stop.

## Caratteristiche professionali

Oltre alle barre colori, può essere registrato su nastro un tono test di riferimento a 1 kHz (-12 dB o -20 dB) come ausilio per la sincronizzazione nei montaggi. Il look professionale e la sensazione di solidità che esprime la XL2, nonostante la sua particolare leggerezza, sono comprovate dalla robusta e rigida struttura in lega di magnesio che ne costituisce il telaio.

XL2 rappresenta il modello professionale Canon in formato MiniDV, ma dato il prezzo competitivo, interesserà anche molti appassionati videomaker che potranno così utilizzare una videocamera che non ha niente da invidiare a modelli ben più costosi e pesanti.

La nuova XL2 sarà in vendita da fine settembre al prezzo di 5.849 euro (iva inclusa).

**TUTTI I COMUNICATI STAMPA E LE FOTO IN ALTA RISOLUZIONE  
SONO VISIONABILI E SCARICABILI AL SITO INTERNET  
[www.comunicazione-immagine.it](http://www.comunicazione-immagine.it)**

**Canon Italia S.p.A.** - Canon, multinazionale da circa 24 miliardi di euro, è tra le aziende leader nel mondo per l'avanzata tecnologia. Presente in Italia dal 1957, Canon fornisce alle imprese soluzioni complete ed integrate per tutte le esigenze di gestione delle informazioni e delle immagini aziendali e al mercato consumer una serie di prodotti di input e output di altissima qualità. Canon Italia ha chiuso il 2003 con un fatturato di 355 milioni di euro.

Riferimenti Internet: Canon prodotti Consumer e Business: [www.canon.it](http://www.canon.it)



you can  
**Canon**

<b>Videocamera digitale XL2</b>	
<b>Sistema video</b>	MiniDV
<b>CCD:</b> Dimensione CCD Numero totale pixel Numero pixel effettivi in 4:3 Numero pixel effettivi in 16:9 Separazione colori Quantizzazione digitale Metodo di scansione Modalità di scatto	3 x 1/3 di pollice 800.000 per CCD 410.000 (720 x 576 pixel) 550.000 (962 x 576 pixel) Prisma e filtro dicroico A/D 8 bit 625 linee, 50 interlacciati o 25 progressivi 50i e 25p
<b>Obiettivo:</b> Zoom ottico Lunghezza focale Apertura Diametro filtri Filtri ND Stabilizzatore d'immagine Autofocus Tipo di innesto a baionetta	20x 5,4 – 108 mm L IS f/1,6 72mm 2 filtri incorporati Ottico, Super Range TTL da 20 mm a infinito XL
<b>Illuminazione minima</b>	0,8 lux (in Night Mode)
<b>Zebra pattern</b>	5 livelli, da 100% a 80%
<b>Programmi AE</b>	7 modalità: Full auto, Auto, Spotlight, Priorità dei diaframmi, Priorità dei tempi, Low light, Manuale
<b>Otturatore</b>	1/16.000 – 1/6 secondo
<b>Bilanciamento del bianco</b>	Auto, 3 impostazioni, 2 preselezioni
<b>Misurazione luce</b>	Centrale-inferiore pesata, fotometria valutativa con 256 segmenti
<b>Pulsanti personalizzati</b>	2
<b>Regolazione qualità immagine</b>	Cine look: colour matrix, Gamma, Knee, Black stretch, Vertical detail, Coring, Sharpness, Noise reduction, Colour gain, Hue, Film grain Master RGB: ±6 per ogni colore RGB Setup level: ±6 Master pedestal: ±6 Skin tone detail: tinta, guadagno, area e livello Y Guadagno: 7 stadi, da -3 a +18 dB
<b>Autoscatto</b>	10 secondi, da telecomando 2 secondi
<b>Mirino:</b> Dimensioni Pixel Eyepoint Regolazioni	2" TFT a colori 200.000 20 mm Luminosità, contrasto, colore e nitidezza
<b>Time code</b>	SMPTE
<b>Audio</b> Frequenza di campionamento Sensibilità massima Livello del segnale Microfono Livello e bilanciamento registrazione Ingressi audio XLR	16 bit: 48 kHz, 2 canali 12 bit: 32 kHz, 4 canali (registrazione sincrona a 4 canali) -77 dBv -54 dBv Sistema stereo a condensatore ad alte prestazioni Auto/manuale 2 canali: standard con alimentazione 48 V 4 canali: MA-300 (opzionale)
<b>Terminali</b> Ingressi Uscite	DV IEEE1394, Video composito, S-Video, Audio linea, Microfono att. E Microfono sbilanciato DV IEEE1394, Video composito, S-Video, Audio out 10 dBm
<b>Modalità LP</b>	sì
<b>Presca cuffia</b>	3,5 mm
<b>Alimentazione</b>	7,2 V cc
<b>Consumo</b>	7,1 W
<b>Tempo di registrazione continua</b>	155 minuti con batteria BP-930 (in dotazione) e 230 minuti con batteria opzionale BP-945
<b>Intervallatore</b>	Incorporato
<b>Telaio</b>	Lega di magnesio
<b>Peso</b>	2410 g solo camera
<b>Dimensioni (L x A x P)</b>	225 x 220 x 496 mm